

Essieux de transport
pour remorques de
travail spéciales

SPAINI

Type SA 211 / SA 213
Essieu pour transports
à longues distances
pour silos A, B ou D

Modèle
année
1964

Bordereau-type
4 8 2 5

Constructeur : G. Schelling AG, Bâle - SPAINI Léo, Frenkendorf (BL)
Caractéristiques : TS-No 4825 devant le No du châssis resp. No de série.
No du châssis : A l'avant, à gauche sur le timon; à gauche, à l'arrière sur l'essieu; sur le coffre et sur plaque du constructeur, à l'avant à gauche sur la traverse.

Nombre d'essieux : 2 Dispositif d'attelage : Timon avec boucle.

Frein de service : A air comprimé, 2 conduites, à expansion interne, indirect, sur roues AR
Frein d'arrêt : 2/ mécaniques, à expansion interne, commande par manivelle sur chaque roue.

| <u>Poids</u> | <u>avant</u> | <u>arrière</u> | <u>Total</u> | <u>Voies</u> : | |
|----------------------------------|--------------|----------------|----------------------------------|-------------------|----------|
| A vide | - | - | 1'700 kg | avant | 1'870 mm |
| Garantie *) | 9'000 kg | 10'000 kg | 19'000 kg | arrière | 1'300 mm |
| <u>Pneumatiques</u> : Dimensions | 10.00-20 | 2,00-15 | | Longueur du timon | 2'350 mm |
| | Multiply | 14 Ply jumelés | | | |
| Charge | 4'350 kg | 2'200 kg | (Garantie Firestone du 11.11.64) | | |

Equipement :

AV = 2/ feux de position, ϕ 50 mm, sur le cadre 2/ réflecteurs, blancs, ϕ 70 mm
AR = fixés sur panneaux marqués jaune-noir : (servent de bavettes)
2/ feux arrière combinés avec feux stop 2/ réflecteurs, rouges, triangulaires
2/ clignoteurs au-dessus des feux AR (orange) 15 cm de côté
1/ éclairage plaque de contrôle, combiné

Objet transporté : Silo

Constructeur : SPAINI Léo, Frenkendorf (BL)

Caractéristiques : A, B ou D à droite à l'arrière sur l'appareil, vers plaquette constructeur.

No du châssis : A droite, à l'arrière sur l'appareil, vers la plaquette du constructeur.

| <u>Dimensions extérieures</u> : | <u>avec silo A ou B</u> | <u>avec silo D</u> |
|---------------------------------|-------------------------|--------------------|
| Longueur | 12'000 mm | 14'700 mm |
| largeur | 3'000 | 3'000 **) |
| Hauteur | 4'000 | 4'000 |
| Empattement | 5'300 | 7'900 |
| Porte à faux AR | 4'250 | 4'400 |
| <u>Poids</u> | | |
| avant | 3'000 kg | 5'300 kg |
| arrière | 6'380 | 8'600 |
| Total | 9'380 | 13'900 |

Remarques et exceptions : (A inscrire dans le permis de circulation)

- Largeur = 3'000 mm **) (disque pour largeur dépassant 2,30 m indispensable)
- Vitesse maximale = 30 km/h (disque indiquant la vitesse autorisée indispensable)

Conditions recommandées pour courses de transfert :

- Equipement : Comme indiqué au recto.
- Véhicule convoyeur avec feu tournant clignotant.
- Véhicule tracteur avec feu tournant clignotant et fanions.
- Véhicule tracteur : Voiture automobile lourde (selon art. 67, chiffre 4 OCR).

*) Poids maximum admis du modèle expertisé : 14'000 kg.

**) Pour le silo D la largeur doit être réduite de 3,12 m à 3,0 m par enlèvement de la poulie de renvoi qui dépasse latéralement.

Frenkendorf, 5.11.64

La Commission d'expertise des types

Essieux de transport
pour remorques de
travail spéciales

SPAINI

Type SA 211 / SA 213
Essieu pour transports
à longues distances
pour silos A, B ou D

Modèle
année
1964

Bordereau-type
4 8 2 5

Constructeur : G. Schelling AG, Bâle - SPAINI Léo, Frenkendorf (BL)
Caractéristiques : TS-No 4825 devant le No du châssis resp. No de série.
No du châssis : A l'avant, à gauche sur le timon; à gauche, à l'arrière sur l'essieu; sur le coffre et sur plaque du constructeur, à l'avant à gauche sur la traverse.

Nombre d'essieux : 2 Dispositif d'attelage : Timon avec boucle.

Frein de service : A air comprimé, 2 conduites, à expansion interne, indirect, sur roues AR
Frein d'arrêt : 2/ mécaniques, à expansion interne, commande par manivelle sur chaque roue.

| <u>Poids</u> | <u>avant</u> | <u>arrière</u> | <u>Total</u> | <u>Voies</u> : | |
|----------------------------------|--------------|----------------|----------------------------------|-------------------|----------|
| A vide | - | - | 1'700 kg | avant | 1'870 mm |
| Garantie *) | 9'000 kg | 10'000 kg | 19'000 kg | arrière | 1'300 mm |
| <u>Pneumatiques</u> : Dimensions | 10.00-20 | 2,00-15 | | Longueur du timon | 2'350 mm |
| | Multiply | 14 Ply jumelés | | | |
| Charge | 4'350 kg | 2'200 kg | (Garantie Firestone du 11.11.64) | | |

Equipement :

AV = 2/ feux de position, ϕ 50 mm, sur le cadre 2/ réflecteurs, blancs, ϕ 70 mm
AR = fixés sur panneaux marqués jaune-noir : (servent de bavettes)
2/ feux arrière combinés avec feux stop 2/ réflecteurs, rouges, triangulaires
2/ clignoteurs au-dessus des feux AR (orange) 15 cm de côté
1/ éclairage plaque de contrôle, combiné

Objet transporté : Silo

Constructeur : SPAINI Léo, Frenkendorf (BL)

Caractéristiques : A, B ou D à droite à l'arrière sur l'appareil, vers plaquette constructeur.

No du châssis : A droite, à l'arrière sur l'appareil, vers la plaquette du constructeur.

| <u>Dimensions extérieures</u> : | <u>avec silo A ou B</u> | <u>avec silo D</u> |
|---------------------------------|-------------------------|--------------------|
| Longueur | 12'000 mm | 14'700 mm |
| largeur | 3'000 | 3'000 **) |
| Hauteur | 4'000 | 4'000 |
| Empattement | 5'300 | 7'900 |
| Porte à faux AR | 4'250 | 4'400 |
| <u>Poids</u> | | |
| avant | 3'000 kg | 5'300 kg |
| arrière | 6'380 | 8'600 |
| Total | 9'380 | 13'900 |

Remarques et exceptions :

(A inscrire dans le permis de circulation)

- Largeur = 3'000 mm **) (disque pour largeur dépassant 2,30 m indispensable)
- Vitesse maximale = 30 km/h (disque indiquant la vitesse autorisée indispensable)

Conditions recommandées pour courses de transfert :

- Equipement : Comme indiqué au recto.
- Véhicule convoyeur avec feu tournant clignotant.
- Véhicule tracteur avec feu tournant clignotant et fanions.
- Véhicule tracteur : Voiture automobile lourde (selon art. 67, chiffre 4 OCR).

*) Poids maximum admis du modèle expertisé : 14'000 kg.

**) Pour le silo D la largeur doit être réduite de 3,12 m à 3,0 m par enlèvement de la poulie de renvoi qui dépasse latéralement.

Frenkendorf, 5.11.64

La Commission d'expertise des types